

Non e permesso consegnare a terzi o riprodurre questo documento, ne utilizzare il contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza autorizzazione esplicita. Ogni infrazione costituisce un evidente abuso e comportera il risarcimento dei danni subiti. E' fatta riserva di tutti i diritti derivanti da brevetti o modelli.

Tous droits de propriete industrielle reserves, notamment en matiere de brevets et de modes. Toute communication ou reproduction de ce document, toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation expresse. Tout manquement a cette regle constitue un abus evident et expose son auteur au versement de dommages et interets. Tous droits de propriete industrielle reserves, notamment en matiere de brevets et de modes.

Copying of this document and giving it to others and the use or communication of the contents thereof, are forbidden without express authorisation. Any infringement of this restriction will constitute an evident abuse and result in a liability to the payment of damages. All rights are reserved in the event of the grant of patent or registration of a utility model or design. This document is the subject of copyright.

1	2	3	4	5	6	7	8
	TEST POSITION PRÜFUNGSTELLUNG POSITION TEST POSIZIONE TEST	TRAILER CONTROL VALVE ANHAENGER STEUERVENTIL VALVE DE CONTROLE DE REMORQUE VALVOLA DI CONTROLLO DI ROMORCHIO		3/2 DIRECTIONAL CONTROL VALVE 3/2 WEGEVENTIL DISTRIBUTEUR 3/2 VALVOLA 3/2		SCANIA IDENTIFICATION NUMBER SCANIA IDENTIFICATION NUMBER NUMERO D'IDENTIFICATION SCANIA NUMERO D'IDENTIFICAZIONE SCANIA	
961 724 100 0	YES	NO		NO		1774972	(B) (E)
961 724 101 0	YES	NO		YES		1774973	(B) (E)
961 724 200 0	NO	NO		NO		1774968	(B) (E)
961 724 201 0	NO	NO		YES		1774969	(B) (E)
961 724 202 0	NO	YES		YES		1774970	(B) (E)
961 724 203 0	NO	YES		NO		1774971	(B) (E)
961 724 793 0	YES	YES		NO		1774974	(D) (E)

TEXTURE AND COLOR ACC.TO: ASPECT ET COULEUR EN ACCORD AVEC:		ON HBU PART: SUR LES PIECES SUIVANTES:
PLATE TCS 1481900 (COLOUR 1489500)	TEXTURE 1450442-01	SLIDING JALOUSIE ON P-BRAKE LAMELLES FREIN DE PARKING
	TEXTURE 1450442-02	DUST COVER P-VALVE CAPOT FREIN DE PARKING
PLATE TCS 1480064 (COLOUR 1489500)	TEXTURE 1450442-01	TOP OF P-HANDLE WITHIN THE GROOVE DESSUS DE LA POIGNEE PARKING JUSQU'A LA RAINURE
	TEXTURE 1450442-02	SHAFT AND SIDES OF P-HANDLE OUTSIDE THE GROOVE/TRAILER HANDLE COTES DE LA POIGNEE PARKING SAUF RAINURE/POIGNEE REMORQUE
COLOUR NCS:S1502Y		BRAKE SYMBOLS ON BOTH HANDLE SYMBOLES DE FREINAGE SUR LES DEUX POIGNEES

294558	7xE	2005-11-14
094446	1xD	2005-05-25
04146	1xC	2004-05-25
DCN-No.	Rev.	Date
State of Revision		

General Specification: JED-334-0						Copyright WABCO ®		WABCO																																	
Further Technical Data:						Date	Signature																																		
Doc. Code:		Sheet:		To		Drawn		HAND BRAKE UNIT HANDBREMSVENTIL ROBINET DE FREINAGE A MAIN RUBINETTO DI COMANDO A MANO																																	
General Tolerances JED-261						2005-05-25						ROLLAND																													
<table><tr><td rowspan="4">Class 1)</td><td colspan="4">Range of Nominal Dimensions (± mm)</td><td rowspan="4"></td></tr><tr><td>≤ 50</td><td>> 50 ≤ 180</td><td>> 180 ≤ 400</td><td>> 400</td></tr><tr><td>Fine</td><td>0.5</td><td>1.0</td><td>1.5</td><td>2.0</td></tr><tr><td>Medium</td><td>1.0</td><td>2.0</td><td>3.0</td><td>4.0</td></tr><tr><td>Coarse</td><td>2.0</td><td>3.5</td><td>5.0</td><td>6.5</td><td rowspan="3">±3°</td></tr></table>						Class 1)	Range of Nominal Dimensions (± mm)						≤ 50	> 50 ≤ 180	> 180 ≤ 400	> 400	Fine	0.5	1.0	1.5	2.0	Medium	1.0	2.0	3.0	4.0	Coarse	2.0	3.5	5.0	6.5	±3°	Checked		2005-07-12		Barbeau				
							Class 1)						Range of Nominal Dimensions (± mm)																												
													≤ 50	> 50 ≤ 180	> 180 ≤ 400	> 400																									
													Fine	0.5	1.0	1.5		2.0																							
Medium	1.0	2.0	3.0	4.0																																					
Coarse	2.0	3.5	5.0	6.5	±3°																																				
Expert																																									
Samson																																									
Mass		Scale		Material No.				WABCO Id. No.: 961 724 202 0																																	
1.2 KG		I		961 724 202 0				Doc.Code	Language	Sheet																															
Size		TRI						653	en/de fr/it	2/2																															
Tapped Holes acc. JED-152						A 3		530				Function Code	CAD System	Prod.Type	Replacement for																										
1) Tolerance Class Applied Crossmarked												Pro/E	X X X	884 620 427 0																											



100mm